

# Inclusion Europe

La Asociación Europea de las Organizaciones de Personas con Discapacidad Intelectual y de sus Familias

Inclusion Europe habla en nombre de las personas con discapacidad intelectual y de sus familias.

Nuestros miembros son organizaciones de autogestores y padres de 36 países en Europa.

Inclusion Europe trabaja con la Comisión Europea y el Parlamento Europeo. Les comunicamos las demandas de nuestros miembros.

Inclusion Europe trabaja en 3 áreas principales :

1. la lucha contra la discriminación
2. los Derechos Humanos de las personas con discapacidad intelectual
3. la inclusión de todas las personas en la sociedad

Inclusion Europe publica informes, boletines y otros documentos. Organizamos conferencias en muchos países. Trabajamos juntos con todos nuestros miembros en Europa.



Financiada por la Comisión Europea



**Inclusion Europe**

Galleries de la Toison d'Or  
29 Chaussée d'Ixelles #393/32  
B-1050 Brussels  
Tel. : +32-2-502 28 15  
Fax : +32-2-502 80 10  
secretariat@inclusion-europe.org  
www.inclusion-europe.org

ISBN 2-930415-42-8

**ES**

# La Unión Europea contra la Exclusión Social



**Inclusion Europe**



Informe

Inclusion Europe y sus 50 miembros en estos 36 países luchan contra la exclusión social y discriminación de las personas con discapacidad intelectual y sus familias:

- Austria
- Bélgica
- Bulgaria
- Croacia
- Chipre
- República Checa
- Dinamarca
- Inglaterra
- Estonia
- Islas Faroe
- Finlandia
- Francia
- Alemania
- Grecia
- Hungría
- Islandia
- Irlanda
- Israel
- Italia
- Letonia
- Lituania
- Luxemburgo
- Macedonia
- Moldavia
- Países Bajos
- Noruega
- Polonia
- Portugal
- Rumanía
- Rusia
- Escocia
- Eslovaquia
- Eslovenia
- España
- Suecia
- Suiza

Nuestro miembro en España es:

**FEAPS**

General Perón 32, 1a

E - 28020 Madrid

Tfno: ++34 91556 7413

E-mail: feaps@feaps.org

Diseño en la página de cubierta: “Kleinstadt im Herbst”, Hans Steininger, Austria

ISBN : 2-930415-42-8

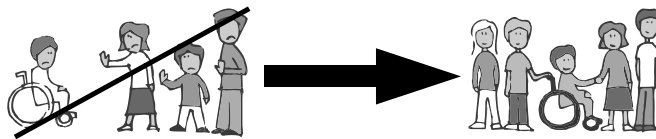
© Inclusion Europe 2004

© Símbolos: Widgit Software Ltd., Mayer-Johnson Co. y  
Inclusion Europe

Esta publicación presenta el punto de vista de Inclusion Europe y no refleja necesariamente la posición u opinión de la Comisión Europea. La Comisión Europea no es responsable del uso de la información contenida en esta publicación.

## ¿Qué es la inclusión social?

La inclusión social significa que las personas pobres o con problemas pueden participar en la vida social.



Inclusión social es lo contrario de exclusión social.

Estas personas deberían vivir como las demás.

Deberían tener un trabajo.

Deberían participar en la vida social.

Deberían participar en la vida cultural.

Para participar, necesitan las mismas oportunidades.

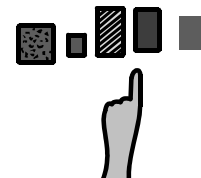
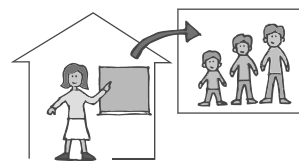
También necesitan suficiente dinero.

La inclusión social también significa que participan en las decisiones que afectan a sus vidas.

Y significa que pueden afirmar sus derechos.

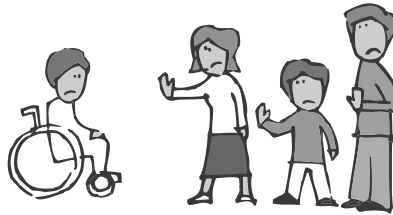
Para las personas discapacitadas, la inclusión social significa :

- Una buena educación.
- Poder aprender a cualquier edad.
- Poder tener un trabajo remunerado.
- Un buen trabajo o actividades a diario.
- Tener contactos con otras personas.
- Tomar sus propias decisiones.



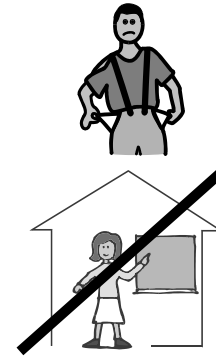
## ¿Qué es la inclusión social?

Todos queremos tener amigos.  
Queremos participar en  
la sociedad.  
Algunas personas no pueden  
participar porque otras personas  
no les dejan.



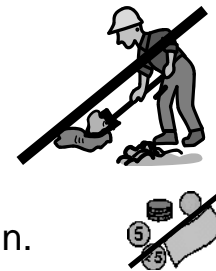
Esto sucede por muchos motivos :

- ↪ Ganan muy poco dinero.  
Son más pobres que las demás.
- ↪ No pueden ir al colegio.  
No tienen una buena educación.
- ↪ No pueden aprender cosas nuevas.  
Olvidan lo que han aprendido.
- ↪ Son discriminadas.  
Hay discriminación cuando se trata mal a una  
persona porque es diferente.



Muchas veces, estas personas no pueden  
participar en la sociedad:

- ↪ No encuentran un trabajo o no pueden  
trabajar
- ↪ No ganan bastante dinero y son pobres.
- ↪ No tienen acceso a una buena educación.
- ↪ No tienen el control de las decisiones que  
afectan a sus vidas.

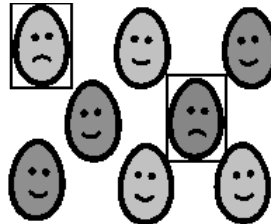


Hay exclusión cuando se impide a las personas  
participar en la vida social.

## Riesgo de exclusión social

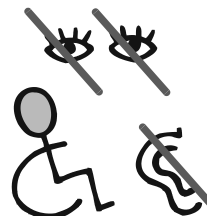
Muchas personas en Europa están en peligro de exclusión social.

Esto significa que conoces a muchas personas que están en peligro de exclusión social.



Estas personas tienen un riesgo especial de hacerse excluir :

- Las que no tienen un trabajo.
- Las que están sin empleo desde hace mucho tiempo.
- Madres solteras con hijos.
- Mayores que viven solos.
- Familias con muchos hijos.
- Las que no pueden seguir las nuevas tecnologías.
- Jóvenes que no tienen una buena formación profesional.
- Los niños excluidos tienen menos oportunidades en su vida futura.
- Las personas con discapacidad también están en peligro.
- Las que dependen de cuidado a largo plazo.
- Las personas sin hogar.
- Las personas de otros países.

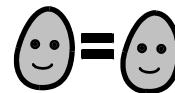


## La UE combate la exclusión

La Unión Europea lucha contra la pobreza y la exclusión social.



Toda persona en la Unión Europea debe tener las mismas oportunidades.  
Debe haber más y mejores empleos.  
Debe haber mejores empleos para todos.



La Unión Europea ha fijado 5 objetivos principales:



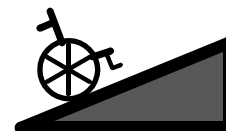
### 1. Más empleo

Toda persona que desea trabajar, debería tener un trabajo.  
Debería haber formaciones y empleos para todos.  
También los padres con hijos pequeños deberían tener la posibilidad de trabajar.



### 2. Mejor acceso para todos

Todos deberíamos tener mejor acceso a nuestros derechos, bienes y servicios.  
Y tener un hogar decente.  
Todos deberíamos tener la posibilidad de ir al médico.  
Todos deberíamos tener acceso a la educación, cultura, deporte y ocio.



## La UE combate la exclusión

### 3. Prevenir la exclusión

Las personas no deberían estar en malas situaciones.

Por ejemplo: no ir al colegio o hacerse vagabundo.

Se debe ayudar a las familias.

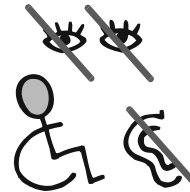


### 4. Ayudar al más vulnerable

Algunas personas corren más riesgo de exclusión, por ejemplo las personas con discapacidad.

Debe promoverse su inclusión social.

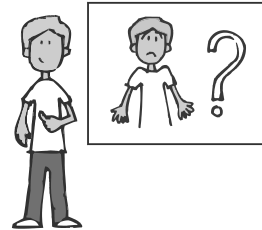
Todos los niños deben ser incluidos.



### 5. Trabajar juntos

Los gobiernos deberían ayudar a la auto-determinación de las personas.

Estas deberían poder expresarse sobre las cosas que afectan sus vidas.



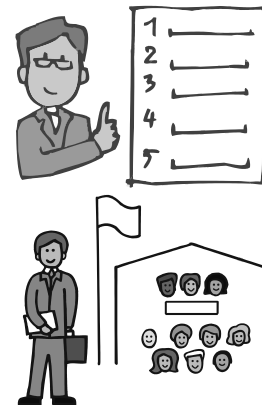
Todas las políticas deberían incluir la lucha contra la exclusión social.

Por ejemplo:

- Implicando a todas las autoridades.
- Teniendo una buena coordinación.
- Cuidando las necesidades especiales.

Los gobiernos deberían trabajar juntos con todas las organizaciones.

Por ejemplo con organizaciones de personas con discapacidad.

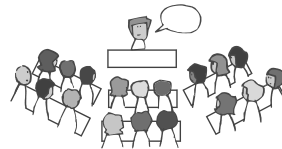


## ¿Cómo funciona?

La Unión Europea trabaja con todos los gobiernos nacionales contra la exclusión social.

Han desarrollado “**el Método Abierto de Coordinación**”.

Funciona de la siguiente manera:



1. Están de acuerdo sobre los mismos objetivos, y sobre cómo averiguar si estos objetivos han sido alcanzados.

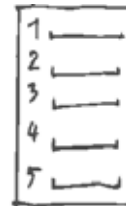


2. Todos los gobiernos deben desarrollar un plan de cómo alcanzar estos objetivos.

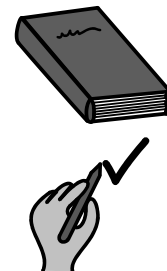
Pueden ser diferentes para cada país.

Los planes duran 2 años y se llaman

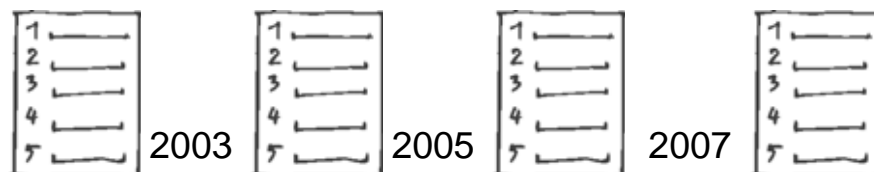
“**Planes Nacionales de Acción contra la Exclusión**”.



3. Cada 2 años, los gobiernos informan sobre su trabajo. La Unión Europea comprueba si han cumplido con sus promesas. La Unión Europea escribe un informe.



4. Cada 2 años, hay nuevos Planes.



## El Programa de Acción

La lucha contra la exclusión social debe hacerse donde vive la gente: en ciudades y pueblos en todos los países de Europa.



Pero también puede ser hecho por Europa. La Comisión Europea tiene dinero para proyectos internacionales.

Lo llaman el "Programa de Acción Comunitario para la Lucha contra la Exclusión Social".



Funciona desde 2002 hasta 2006.

El Programa de Acción quiere hacer 3 cosas:

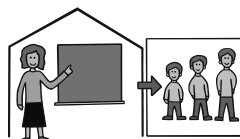
1. Entender lo que es la exclusión. Quieren comparar la situación en los diferentes países.



2. Pagar por los intercambios entre personas de diferentes países.



3. Formar personas para luchar mejor contra la exclusión social.



El Programa de Acción paga para muchos programas. Hay también algunos proyectos para las personas con discapacidad.

## Justicia, Derechos, Inclusión

El Programa de Acción paga los proyectos.  
Uno de ellos es "Justicia, Derechos e  
Inclusión para las Personas con  
Discapacidad Intelectual".  
La República Checa, Francia,  
Alemania, Países Bajos, Irlanda,  
Polonia y España trabajan en él.



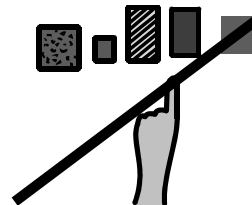
El proyecto trata de los derechos de  
las personas con discapacidad  
intelectual.



Algunas personas con discapacidad  
intelectual no tienen derecho a  
decidir por sí mismas.

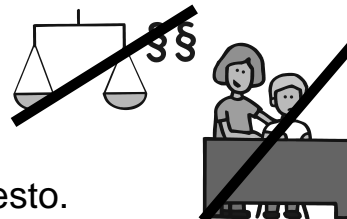
Por ejemplo,

cómo gastar su dinero,  
o dónde están viviendo.



Un juez les quita el derecho de decidir estas cosas.

A veces, las leyes no son buenas.  
Hay muy poco apoyo.



El proyecto escribirá reglas sobre esto.  
Ayudarán a comprender los derechos  
y a los gobiernos a hacer mejores leyes.  
Es importante para luchar contra la  
exclusión.

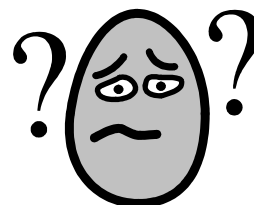


## A quién preguntar

Hay pocos documentos de fácil lectura sobre el trabajo realizado.

Es mejor preguntar a alguien que te explique lo que se está haciendo.

Le puedes preguntar a:



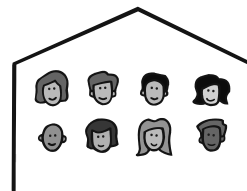
- **El Gobierno**

En cada gobierno, hay personas que luchan contra la discriminación. Pregunta a tu miembro nacional por sus nombres y direcciones.



- **La organización nacional miembro**

Más información sobre tu organización nacional miembro en la página 2 de este folleto.



- **Comisión Europea**

Empleo y Asuntos Sociales  
Dirección General E/2  
B-1049 Bruselas  
Tfno.: (32)2-299.11.11  
E-mail: [empl-info@cec.eu.int](mailto:empl-info@cec.eu.int)



- **Inclusion Europe**

También puedes contactar con Inclusion Europe para más información.

